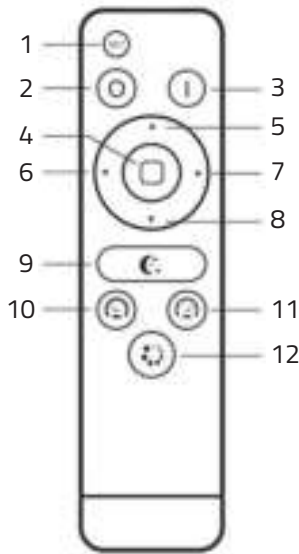


MANUAL / HANDLEIDING / ANLEITUNG / INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL / AFSTANDBEDIENING / FERNBEDIENUNG / TÉLÉCOMMANDE

LDM43-1236-A

BUTTONS / KNOPPEN / TASTEN / BOUTONS



EN: (1) SET button, (2) OFF, (3) ON, (4) Mode, (5) Brightness (stepless) +, (6) Brightness (in levels) -, (7) Brightness (in levels) +, (8) Brightness (stepless) -, (9) Night light, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) Delay off.

NL: (1) SET-knop, (2) UIT, (3) AAN, (4) Mode, (5) Helderheid (traploos) +, (6) Helderheid (in stappen) -, (7) Helderheid (in stappen) +, (8) Helderheid (traploos) -, (9) Nachtlucht, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) UIT (vertraagd).

DE: (1) SET-Taste, (2) AUS, (3) EIN, (4) Mode, (5) Helligkeit (stufenlos) +, (6) Helligkeit (in Stufen) -, (7) Helligkeit (in Stufen) +, (8) Helligkeit (stufenlos) -, (9) Nachtlucht, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) AUS (verspätet).

FR: (1) Bouton de SET, (2) OFF, (3) ON, (4) Mode, (5) Luminosité (en continu) +, (6) Luminosité (gradable) -, (7) Luminosité (gradable) +, (8) Luminosité (en continu) -, (9) Veilleuse, (10) DIY 1, (11) DIY 2, (12) OFF (retardé).

BUTTON DESCRIPTION / KNOPUITLEG / TASTENERKLÄRUNG / EXPLICATION DU BOUTONS

1	EN: Not needed for single color spotlights. NL: Niet nodig voor éénkleurige inbouwspots. DE: Nicht gebraucht für einfarbige Einbaustrahler. FR: Pas nécessaire pour les spots encastrés unicolores.
2	EN: Turn on. NL: Inschakelen. DE: Einschalten. FR: Allumer.
3	EN: Turn off. NL: Uitschakelen. DE: Ausschalten. FR: Éteindre.
4	EN: Increase speed/brightness level, long-pressing can get fast adjustment. NL: Verhoog het snelheids- / helderheidsniveau, lang indrukken zorgt voor een snelle aanpassing. DE: Erhöhen Sie die Geschwindigkeit/Helligkeitsstufe, langes Drücken kann eine schnelle Anpassung bewirken. FR: Augmenter le niveau de vitesse/luminosité, une pression longue peut obtenir un réglage rapide.
5	EN: Reduce speed/brightness level, long-pressing can get fast adjustment. NL: Verminder het snelheids- / helderheidsniveau, lang indrukken zorgt voor een snelle aanpassing. DE: Verringern Sie die Geschwindigkeit/Helligkeitsstufe, langes Drücken kann eine schnelle Anpassung bewirken. FR: Réduisez le niveau de vitesse/luminosité, une pression longue peut obtenir un réglage rapide.
6	EN: 4 levels brightness hot selection key (10%, 30%, 70%, 100%), light will go to next one after each pressing. NL: 4 niveaus helderheid snelkeuzetoets (10%, 30%, 70%, 100%), het licht gaat naar het volgende helderheidsniveau na elke keer drukken. DE: 4-Stufen-Helligkeits-Schnellauswahl taste (10%, 30%, 70%, 100%), das Licht wechselt nach jedem Drücken zur nächsten Helligkeitsstufe. FR: Touche de sélection de luminosité à 4 niveaux (10%, 30%, 70%, 100%), la lumière passera au niveau suivant après chaque pression.
7	EN: 4 levels brightness hot selection key (10%, 30%, 70%, 100%), light will go to previous one after each pressing. NL: 4 niveaus helderheid snelkeuzetoets (10%, 30%, 70%, 100%), het licht gaat naar het vorige helderheidsniveau na elke keer drukken. DE: 4-Stufen-Helligkeits-Schnellauswahl taste (10%, 30%, 70%, 100%), das Licht wechselt nach jedem Drücken zur letzten Helligkeitsstufe. FR: Touche de sélection de luminosité à 4 niveaux (10%, 30%, 70%, 100%), la lumière ira au niveau suivant après chaque pression.
8	EN: 100% full-light hot key. NL: 100% helderheid sneltoets. DE: 100% Helligkeit Hotkey. FR: Clavier raccourci pour 100% de luminosité
9	EN: Hot key for night light 5% level brightness. NL: 5% helderheid sneltoets (nachtlucht). DE: 5% Helligkeit Hotkey (Nachtlucht). FR: Touche de raccourci de luminosité de 5 % (veilleuse).
10	EN: Short press: enable preset brightness. Long press (3 seconds): saves the current brightness. NL: Kort indrukken: vooraf ingestelde helderheid inschakelen. Lang indrukken (3 seconden) slaat de huidige helderheid op. DE: Kurz drücken: Voreingestellte Helligkeit aktivieren. Langes Drücken (3 Sekunden): Speichert den aktuellen Helligkeit. FR: Appui court : activer la luminosité prédéfinie. Un appui long (3 secondes) enregistre la luminosité actuelle.
11	EN: The light will be delay off in 30 seconds automatically. NL: Het licht wordt automatisch uitgeschakeld na 30 seconden. DE: Das Licht wird automatisch nach 30 Sekunden ausgeschaltet. FR: La lumière s'éteindra automatiquement dans 30 secondes.

TECHNICAL DATA / SPECIFICATIES / SPEZIFIKATIONEN / CARACTÉRISTIQUES

WORKING VOLTAGE / WERKSPANNING / BETRIEBSSPANNUNG / TENSION DE TRAVAIL	3V (2 x AAA*) EN: *not included. NL: *niet inbegrepen. DE: *nicht erhalten. FR: *non inclus.	OPERATING TEMPERATURE / BEDRIJFSTEMPERATUUR / BETRIEBSTEMPERATUR / TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20°C - 60°C
RF FREQUENCY / RF-FREQUENTIE / HF-FREQUENZ / FRÉQUENCE RF	2.4 GHz	DIMENSION / AFMETINGEN / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS	148 x 40 x 15 mm
RF DISTANCE / RF-AFSTAND / HF-ABSTAND / DISTANCE RF	20 m	NET WEIGHT / NETTO GEWICHT / NETTOGEWICHT / MASSE	65 g

(DIS)CONNECTION / LOSKOPPELEN / (ENT)KOPPELN / (DÉ)CONNEXION

INSTALLATION / INSTALLATIE

EN:

1. Push the connectors of the spots into the black junction boxes.
2. Plug the plug of the set into the power outlet
3. Insert 2 x AAA batteries into the remote control. The remote control is already paired. You can operate the set directly.

DE:

1. Stecken Sie die Stecker der Spots in die schwarzen Anschlussdosen.
2. Stecken Sie den Stecker des Sets in der Steckdose.
3. Legen Sie 2 x AAA-Batterien in die Fernbedienung ein. Die Fernbedienung ist bereits gekoppelt. Sie können das Gerät direkt bedienen.

NL:

1. Plaats de connectoren van de spots in de zwarte verdeel dozen.
2. Steek de stekker van de set in het stopcontact
3. Stop 2 x AAA batterijen in de afstandsbediening. De afstandsbediening is al gekoppeld. U kunt de set direct bedienen.

FR:

1. Poussez les connecteurs des spots dans les boîtes de jonction noires.
2. Branchez l'ensemble dans la prise de courant
3. Insérez 2 piles AAA dans la télécommande. La télécommande est déjà couplée. Vous pouvez utiliser l'appareil directement.

CHANGING THE RADIO FREQUENCY OF THE DRIVER / DE RADIOFREQUENTIE VAN DE DRIVER WIJZIGEN ÄNDERUNG DER FUNKFREQUENZ DES TREIBERS / MODIFICATION DE LA FRÉQUENCE RADIO DU CONDUCTEUR

EN:

Each driver is initially set to the same radio frequency. If you have multiple sets, the remotes will work on each set. In order for each set to work on its own remote control, you need to change the radio frequency. This works like this:

1. Plug the driver into a power outlet.
2. Remote Control A: Press and hold "ON" on the remote control for 5 seconds until the LED spotlights flash 3 times. The driver is now paired with remote control A. Then unplug this driver before performing the next step.
3. Now insert the plug of the unpaired driver into the socket.
4. Remote Control B: Press and hold "ON" on the remote control for 5 seconds until the LED spotlights flash 3 times. The set is now paired with remote control B.
5. Plug the plugs of both sets into the wall socket. The remotes will now work on the set you paired them with.

DE:

Jeder Treiber ist zunächst auf die gleiche Funkfrequenz eingestellt. Wenn Sie mehrere Sets haben, funktionieren die Fernbedienungen auf jedem Set. Damit jedes Gerät mit seiner eigenen Fernbedienung funktioniert, müssen Sie die Funkfrequenz ändern. Das funktioniert so:

1. Stecken Sie den Treiber in eine Steckdose.
2. Fernbedienung A: Halten Sie „EIN“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Einbaustrahler 3 Mal blinken. Der Treiber ist jetzt mit der Fernbedienung A gekoppelt. Trennen Sie dann diesen Treiber, um den nächsten Schritt auszuführen.
3. Stecken Sie nun den Stecker des noch nicht gekoppelten Treibers in die Buchse.
4. Fernbedienung B: Halten Sie „EIN“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Einbauspots 3 Mal blinken. Das Gerät ist jetzt mit der Fernbedienung B gekoppelt.
5. Stecken Sie die Stecker beider Sets in die Steckdose. Die Fernbedienungen funktionieren jetzt auf dem Gerät, mit dem Sie sie gekoppelt haben.

NL:

Elke driver is aan het begin ingesteld op dezelfde radiofrequentie. Mocht u meerdere sets hebben, dan werken de afstandsbedieningen op elke set. Om ervoor te zorgen dat elke set werkt op een eigen afstandsbediening, dient u de radiofrequentie te wijzigen. Dit werkt als volgt:

1. Steek de stekker van de driver in het stopcontact.
2. Afstandsbediening A: Houd "AAN" op de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt totdat de Led inbouwspots 3 keer knipperen. De driver is nu gekoppeld met afstandsbediening A. Trek vervolgens de stekker van deze driver eruit om de volgende stap uit te voeren.
3. Steek nu de stekker van de nog niet gekoppelde driver in het stopcontact.
4. Afstandsbediening B: Houd "AAN" op de afstandsbediening 5 seconden ingedrukt totdat de Led inbouwspots 3 keer knipperen. De set is nu gekoppeld met afstandsbediening B.
5. Steek de stekkers van beide sets in het stopcontact. De afstandsbedieningen werken nu op de set waarmee u ze heeft gekoppeld.

FR:

Chaque pilote est initialement réglé sur la même fréquence radio. Si vous avez plusieurs ensembles, les télécommandes fonctionneront sur chaque ensemble. Pour que chaque appareil fonctionne avec sa propre télécommande, vous devez changer la fréquence radio. Cela fonctionne comme suit:

1. Branchez le pilote dans une prise de courant.
2. Télécommande A : Appuyez et maintenez « ON » sur la télécommande pendant 5 secondes jusqu'à ce que les spots encastrés LED clignotent 3 fois. Le pilote est maintenant associé à la télécommande A. Débranchez ensuite ce pilote pour passer à l'étape suivante.
3. Insérez maintenant la fiche du pilote qui n'a pas encore été couplée dans la prise.
4. Télécommande B : Appuyez et maintenez « ON » sur la télécommande pendant 5 secondes jusqu'à ce que les spots encastrés LED clignotent 3 fois. Le poste est maintenant appairé avec la télécommande B.
5. Branchez les fiches des deux ensembles dans la prise murale. Les télécommandes fonctionneront désormais sur l'ensemble avec lequel vous les avez jumelées.

PAIRING MULTIPLE SETS ON 1 REMOTE CONTROL / MEERDERE SETS KOPPELEN OP 1 AFSTANDSBEDIENING MEHRERE SETS AUF KOPPELN AUF 1 FERNBEDIENUNG / COUPLER PLUSIEURS ENSEMBLES SUR 1 TÉLÉCOMMANDE

EN:

To control multiple sets simultaneously with one remote control, follow these steps: (It is taken into account that each set was previously controlled separately with a remote control).

1. Unplug the drivers from the electrical outlet.
2. Plug the plug of the driver with remote control A back into the wall socket.
3. Press the 'OFF' button with remote control A. Make sure the spots are not lit.
4. Press and hold the 'OFF' button for 10 seconds.
5. Wait for the spots to flash 3 times. After that, the pairing was successful.

DE:

Um mehrere Sets gleichzeitig mit einer Fernbedienung zu steuern, gehen Sie wie folgt vor: (Es wird berücksichtigt, dass jedes Set zuvor separat mit einer Fernbedienung gesteuert wurde).

1. Trennen Sie die Treiber von der Steckdose.
2. Stecken Sie den Stecker des Treibers mit Fernbedienung A wieder in die Steckdose.
3. Drücken Sie mit Fernbedienung A die 'AUS'-Taste. Achten Sie darauf, dass die Spots nicht leuchten.
4. Halten Sie die „AUS“-Taste 10 Sekunden lang gedrückt.
5. Warten Sie, bis die Strahler 3 Mal blinken. Danach ist die Kopplung erfolgreich.

NL:

Om meerdere sets tegelijk te bedienen met één afstandsbediening volgt u de volgende stappen: (Er wordt rekening gehouden dat eerder elke set afzonderlijk werd bediend met een afstandsbediening).

1. Trek de stekkers van de drivers uit het stopcontact.
2. Steek de stekker van de driver met afstandsbediening A weer in het stopcontact.
3. Druk met afstandsbediening A op de 'UIT' knop. Zorg ervoor dat de spots niet branden.
4. Druk nogmaals op de 'UIT' knop en houdt deze 10 seconde ingedrukt.
5. Wacht tot de spots 3 keer knipperen. Hierna is het koppelen gelukt.

FR:

Pour contrôler plusieurs ensembles simultanément avec une seule télécommande, suivez ces étapes: (Il est pris en compte que chaque ensemble était auparavant contrôlé séparément avec une télécommande).

1. Débranchez les pilotes de la prise électrique.
2. Rebranchez le pilote avec la télécommande A dans la prise murale.
3. Appuyez sur le bouton 'OFF' avec la télécommande A. Assurez-vous que les spots ne sont pas allumés.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « OFF » et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.
5. Attendez que les spots clignotent 3 fois. Après cela, le jumelage a réussi.